

Dantenius

Latweeschui Awises.

Ar augstač Geweschanas = Cummissiones snaau un nowehleschanu.

Nr. 24. Zeitordneenā 17tā Juhni 1826.

No Telgawas.

Arridsan Sallas-muischas mahzitais Jahnis Krifchans Pantenius tannī 12tā Meja deenā pehz wehl ne pabeigta hoto dsihwibas gadda farwā duffeschandā irr eegahjis. Winsch preefsch 33 gaddeem pee schihs basizas tappe aizinahts un eeswechtihts un tannī laikā ne ween par sawa gannamu pulka dwehfeles labbumu ne apnizzis ruhpejees, bet zif spehdams ir winna meefas labflahschantu irr apgahdajis. Ne ween nas mahjas winna draudse ne buhs, kur winsch woi eeksch slumtbahm un fehrgahm ar gudru padohmu un ar waijadsigahm sahlehn, woi pee lauku un dahrtsu eetaitschanas un kohpschanas ar mihligahm un wissai derrigahm pamahzifschahnahm ne buhtu labprahrt palihdsejis. No mahzitajeem Kursemme winsch arridsan tas pirmais bija, kas behrneem tahs fargaschanas bakes eepohteja un ne ween farwā paſchā draudse, bet arridsan dauds simtu behrneem no kaiminu draudsehm echo labbumu parahdijs. Pehz muhsu dohmahm winsch gan pa agri mums irr atnemts tappis, bet Deewas sawu ustizzigu falpu par to daudsfahrtigu labbumu, ko winsch scheit fluffā prahrtā paſrahda, taggad baggatigi gribb eepreezinahrt un atmaksahrt. Escheras deenas pehz winna noeſchanas arridsan winna meita, kas mihi tehwu deenas un naktis kohpeja, winnam us muhschibu pakal gahje.

No dsihwawella

teifschu. — Mett, ja tiht, krustu; tik ne bihstees. Ne ko wairs ne darr. Irr jau, gohds Deewam! pahrgahjuschi schee tumſchi gaddusimteni, kur laudis wisszaur, un patt augsti mahziti wihi, dohmaja, ka gan drihs wissas nelaimes, kas pafaulē gaddahs, no wella toh-

poht padarritas. Lohpu fehrgas, krussu, kas laukus nokappa, weefuli, kas ehkas apgahsch, peemehroja tee sawā pahrwehrtā prahrtā wellam un winna spehkam. Ta mulkiba nomahleja winnu melnu, dewe tam weenu sirga = ohtru gaila kahju, zehle tam raggus us galwu, un peelippinaja tam, lai ne kas ne truhktu, gohwja asti. Bet jo laudis nehme prahrtu zillaht un labbi peeraudsiht un isdibbinahrt, no ka wiss zellahs un ka wiss pafaulē noteek, ne tizzeja tee ohtram wissu aplam us wahrdu, un ta tizziba eeksch wellu un winna warreneem darbeem sudde. Muhsu laikds irr laudis jo gaismoti, ne leekahs lehti no bahbahm ko eeteiktees un turr to par kainu, neekus tizzeht. Tomehr rohnahs wehl schurp turp kahds noschehlojains zilweks, kas apmahnahs pats, bes apdohmibas tizz, ko nejehgi melsch un zaur schahdu mahnu tizzibu fewim to bes tam jau behdupilnu mihschu wehl jo behdigu darr, un weenās bailes miht.

Tas fahpeja mahzitajam firdi, un gribbedams laudis gaifinoht un apdrohfschinhahrt, lai welti ne baidahs un ar mahnu tizzibu ne nomohzahs, nehme winsch azzu = svehdeenā sawā spreddisti draudsei no wella un winna buhfschanas runnahrt. Winsch isteize wissu, ko ween Deewa wahrds un ta sapraschana no ta mahza. Kea welns, gars buhdams, kam, pehz Jesus apleezinaschanas, kauli un meesa nav, ne weenam ne warr rahditees, nedz trohfsni darriht, ka zilweks ar winnu muhscham ne warr beedrotees jeb derribu kahdu zelt, ka winsch ne warr lihdseht nedz apfahdeht, tapehz, ka winsch jau fenn us sawu weetu noraidihts un ka winnam ar echo pafauli itt nekahda dalta, to wissu istahstija winsch tik fakidri, ka tur ne wahrdu ne warreja prettim runnahrt. Ir to ne aismirse winsch aismenit, ka pehz ta svehta Zahna apleezinaschanas

muhfu dahrgais Pestitais ihpaschi tapehz pasaulē nahzis, ka winsch tohs wella darbus isahrditu, nihzinatu un to tizzibū eeksch teem no lauschu firdun isnemtu. Beigdams luhdse winsch fawus klausitajus, lai no wella ne bishstahs, bet jo wairak fargahs no ta lauma garra, kas iseet no stipeem, uggunigeem dsehreneem, kas zilweku darr trakku, galwu pahrnem, brihscham deemschehl! dseinde frihtamu-faiti, ahrprahrtibū un zittas tahdas breesmigas slimmibas, no furrahm laudis wezzōs laikōs dohmaja, ka welns pee tahm wainigs un tahs zilwekam ussuhtoht. Wehl no altara runnaja mahzitais behrneem no wella, dewe teem atsift, kahds grehks tas irr, Deewam atraut gohdu un to paschu wellam doht. Winsch isteize, ka weilam ar zilwekeem ne kahda dalla wairs, ka tapehz augstam Deewam ween buhs tizzeht un us winnu palantees. Kad winsch waizaja: Kas tad mussina zilweku us grehku un besdeewibū? atbildeja neapdohmigs behrns: Wels! To apfaune winsch, isteidaus, ka, ja tas teesa, ne tas blehdis strahpejams, bet welns, fo tomehr ne warr rohkā dabbuht. Tohp zilweks us launu fahrdinahs, tad darra to, woi kahds besdeerwigs zilvers, jeb pascha firds, kur lehti zellahs laumas tikkoschanas. Us gallu peeteize winsch behrneem, ka par to wellu, no ka bahbas stahsta, itt ne fo buhs behdaht un ka pawissam ne buhs aplam tizzeht, fo laudis melsch; bet papreeksch labbi pahrdohmaht, woi prahtam facetahs un sapraschanai naw prettim. Tā atlaide winsch draudsi, to paschu noswehtidams.

Laudis isklihst. Tas leelakais pulks dohdahs bes kaweschanas us mahjahm; zitti tomehr peelihp frohgā, nem dsert un tehrseht. Jau paleek zittam galwa appala; ihpaschi Murgu Alnsam. Tas, ka no meega atmohdees, eesanzahs: Brahlift! ka few schodeen patifke spreddikis? Winnam assakk Lizzepura Jannis: Muhfu mahzitajam gan brangs Deewa wahrds. Ar to irr winsch jau dascham firdi sanchnis, un man pascham, to dsirdoh, brihscham assaras no waiga birre. Bet schodeen — lai Deewas sinn — bij ka bij. Muhfu tehwi un tehwu tehwi irr tanni tizzibā eeksch wella dsiminuschi, dsihwojuschi, pahr-

tikkuschi un fruehti mirruschi. Nu tohp mahzihts, ka tas ar wellu ne kas ne effus. — Irr un irr! ebrezhahs Plattmitte Indrikis, un isteiz stahstu, fo winsch no nelaika mahtes-mahtes dsirdejis un kas skaidri leezina, ka wels gan brihscham rahdahs un laudis baid. Weens ohtrs galwu kratt'. Brammanna Uldrikis eeblaujahs: Krohdsineeze! dohd wehl zettortu kraufschlinu, tad nemfchu es jums stahsti teift, fur matti zelsees. Bet ar sawu pastibwu mehli winsch taht ne tohp; winsch schahfstahs un schahfstahs, famehr aismeeg.

Patlabban irr wezs atlaists saldats sawā stuhrinā, klussi zeessdams, sehdejis; pabrihscham tikkai pasmeedamees, noflausidams, ka tee tur farunnajahs. Nu zellahs winsch, peelezz ar sawu klibbu kahju pee galda, atspeeschahs us sawu krukki un fahf teift: Ne nemmet par launu, miheezeemini, ka es nahku jaukees. Juhs isteizeet weens ohtram, fo juhs no zitteem dsirdeischi; es stahstischu jums, fo es pats redsejis. Altplehscheet azzis!

Wels pee kahka
jums rahdisees.

Kad muhfū nepeemirstains Keisers un Tehws, kas pehz us to meera fauli aissgahje, muhs winnein gaddeem us karru wedde un mehs Beemeru semme bijam, dabbuju es paschā nafts widdū us wakti stahweht wezzā, sagruüschā pils-mallā, kur senn gaddeem ne wairs laudis, bet tikkai silspahri, puhzes, kruppi un Deewas sinn kahdi ehrni wehl mahjoja. Juhs sinnat, ka Kreewu saldats naw isbihjis; tomehr pahrgahje man schauschalas, kad azzis mettu us tahm kohku-ehnahm, kas, kad brihscham mehnies zaur paddebbscheem paspihdeja, ka baidekli par teem wezzem muhreem schahwahs pahr un man ka wirsu nahze. Bet es nehmohs drohshu firdi, siwilpoju lihgsimu salbatu dseesimiu, dohmdams: Lai irr! wels te tomehr ne buhs kohrteli nonehmis. Bet ka tas jau eet. Kad willa peesminn, tad naw winsch taht. Tā ir te. — Altgreedamees un azzis us to wezzu pilli mesdams — fo eeraugu! — zaur muhra spraugu schaujahs man ehrniga buhschana teescham wirsu. Kad man kahds nedohmajohr ar aufstu

uhdeni buhtu nolebjis, es ta ne buhtu farahwees. Es aismirfu swilpoht, ne warredams luhpas kustinaht; fahjas drebbeja; plinte man tik tik no kammeescheem ne nokritte. Ta jau stahw tas beedeklis mannis preefschä! Bet kas tahds? — Gan drihs ka zilwels isskattijahs, bet galwa iszehlahs wimmam buffa raggi; deggins bij wimmam par sprihdi garfch, mutte tik patt platta; azzis, leelas ka sohschu pauti, spihdeja ka ugguns; pirkstu galla bij wimmam aplam garri naggi, ka ehrglam. Ka man rahdijahs, stahweja winsch us sirga fahju. Johsta weeta bij winsch aptihts ar negantu tschuhfku; teklaht bij winsch wisspahr plufchkins ka lahzis. Ta stahweja winsch mannis preefschä! Es mettu frustu us frustu, fauzu: Kas labbi garri, slawe Deeru to Kungu! — Tik ko scho wahrdi biju issfazzijis, nehme winsch kauft, ka wilku verreklis un laide negantur schwela smakku. Es biju puss mirris, dohmadams: Tas winsch irr! Tas irr tas dschwais wens! — Patlabban atskrej nejauschi ka wehjisch garr muhra stuhi wirsneeks, pawaddihts no pahru Kasakeem, nahfdams wafts weetas pahrluhkoht. Schis, ka jau Kreewu wirsneeks, drohschiftdigs buhdams, friht ar fawem Kasakeem tam beedeklam wirsfu, gahsch winnu pee semmes, nem winnu pee mehnies skaidruma israudsiht. Un kas winsch tahds? — Pasihstains laupitais, kas ne sem no zeetuma isbehdsis un ar fawem sagla beedreem weenä pagrabbä tahs wezzas pils eekohrtelejees. Muddigi Kasaki seen winnu, wedd blehdi us pilatu, nobohd winnu polizes waktei. Ohtrâ rihta tohp tas ehrmotaits preefsch teesas wests. Schi spreesch, ka winnu, pirns atkal zeetumä mett, buhs ar wissu sawu ehrmigu apgehrbu par apsimeeklu us turgus plazzi pee fahka stahdiht. Tas noteek. Un ak tarou fimeeklu, kas nu laudim bij! Wels pee fahka! Wels pee fahka!! fauz tee flattitaji faukdami un apmehd krahpineeku. — Ta wezzais saldats. — Woi ne teizu? fauz zeldamees Prahtneeka Kahrlis, woi ne teizu, ka pasaule dauds krahpschanas? Brahl! woi wehl tizzeet eeksch wellu? — Ne tizzesum! — Pareist!

— o —

Teefas fluddinachanas.

Us pawehleschanu tahs Keiserikas Gohdibas, ta Patvaldineeka wissu Kreewu u. t. j. pr., no Tulkumes aprinka teesas scheit tohp simmas darrihts, ka ta pee schihs teesas esfuhita grahamata, kurrâ tahs nomirris Jaunas Mohkas muischas meldermeisteris Joachim Friedrich Zencke par sawahm mantahm nofazzijis, tamî 28ta Juhni deenâ schi gadda tapas wallâ plehsta un poslubdinata.

Tulkumê imâ Juhni 1826.

(T. S. W.) L. von Kleist, aprinka teesas fungo,
(Nr. 475.) Sichters George Paul.

* * *

Us pawehleschanu tahs Keiserikas Majestees, ta Patvaldineeka wissu Kreewu Walts u. t. j. pr., tohp no Pohpes pagasta teesas wissi parradu deweji to diwju Pohpes fainneeku Remmies Dahlva un Leijas Amsa, kas paschi sawas mahjas parradu dehl node-wischi un par kurru mantahm tadehl konfurse spreesta, zausr scho teesas fluddinachanu aizinati, lat wisswehlaki tamî 23schâ Juhli schi gadda teizahs, un tad fagaida, ko teesa pehz likkumeem spreedihs.

Pohpe 22trâ Meija 1826.

† † † Krehkes Frizz, pagasta wezzakais,
Katterfeld, pagasta teesas frihweris.

* * *

Us pawehleschanu tahs Keiserikas Gohdibas, ta Patvaldineeka wissu Kreewu Walts u. t. j. pr., tohp no Prwinges pagasta teesas wissi tee, kam kohdas taishnas prasschanas pee tahs mantas ta islika Prwinges fainneeka Muzzeneeka Mikkela buhtu, us-aizinati, wisswehlaki lihds 12tu Augusta mehniescha deenu schi gadda pee schihs pagasta teesas atsaukees, kas tas weenigais un isflehgchanas termins buhs un pehz kurra neweens ne tapas wairs dsirdehts un peenents. To buhs wehra nemt! —

Prwinges pagasta teesa 12ta Juhni mehniescha deenu 1826ta gadda.

Selle Lehrum, pagasta wezzakais.
J. C. Salpius, pagasta teesas frihweris.

* * *

No Bruknes pagasta teesas wissi parradu deweji ta Bruknes fainneeka Ausin Behrtula, kas sawu mahjas waldischanu atbewis, un par kurra mantahm magashnes parradu un truhldama inventarium labbad zausr schihs teesas un deenas spreduuru konfursis nolikts, tohp aizinati, lai, pee saudechanas sawas teesas, lihds 4tu Augusta schi gadda pee schihs teesas ar sawahm prasschanahui peeteizahs, jo tas

par to weenigu un ieflehgshanas termini nolikts irraib. Bruknes pagasta teesa 28tā Meija 1826. 3

† † † Stubur Mahrtin, pagasta wezzakais.

(Nr. 26.) M. Luppings, pagasta teesas frihweris.

* * *

Pehz spreeduma tahs Middleus muischas pagasta teesas tohp wissi, kam kahdas taifnas präfshanas pee ta zitkärtiga fainneeka Pührnu Mikkelu buhtu, kas fawas mahjas, nesphezibas dehl, pats nodewis, un par kurea mantu konkurse spreesta, ar scho teesas fluddinasbanu aizinati, lai wisswehlaki libds 3schu Juhli mehnescha deenu schi gadda pee schihs pagasta teesas peeteizahs.

Riddelu muischas pagasta teesa 24tā Aprila deenā 1826. 2

† † Weide Mahrtin, pagasta wezzakais.

† † Leies-Gihge Mikkel, peeschdetais.

Karl Fried. Kappeller, pagasta teesas frihweris.

* * *

Kad pehz Kursemmes waldischanas pawehleschanas wisseem pagasta lohzeleem, kas us atlaischanas sihmehm, jeb arri bes tahn, par nowaddu isgahjuschi, libds 21mu Juhni 1826, ifkairan fur peederr, few meldetees buhs un sihmes par to mekleht, ka tee no jauna usräkstti, jeb teem pascheem wehlehts tappis zittur peerakstitees — kad tohp no Preekules pagasta teesas wissi no schi nowadda isgahjuschi, un daudskärtigi ar atlaischanas sihmehm islaisti zilwelki, til labb wihrischku kā feewischku kahrtas, libds 21mu Juhni schi gadda, dehl tahs jaunas usnemchanas preefschā aizinati, ka ifwens pee laika few no jauna warr likt peerakstitees, jeb sihmi par to isräkstichanu nemt.

Preekule 26tā Meija mehnesi 1826. 2

(S. W.) Ahdam Jahn, pagasta wezzakais.

(Nr. 137.) F. Sander, pagasta teesas frihweris.

* * *

Us pawehleschanu tahs Reiserifkas Majestetees, ta Patwaldineeka wissas Kreewu Walsis u. t. j. pr., tohp no Ilgenu pagasta teesas finnams darrihts, ka pee schihs nowaddas fainneeka Dischgaila Krista weena, diwju gaddu wezza dseltana lehwe tai 1mā schi mehnescha deenā peeklihdusi. Kam ta peederr, tohp aizinati, sechu neddelu starpā no appaksch-peeminnetas deenas, prett atlihdsinashanas to isdoh-

schani, scho lehwi prettim nemt. Ilgenes pagasta teesa 3otā Meija mehnescha deenā 1826. 2

(S. W.) † † Meschbehrul Jurris, pagasta wezzakais.

(Nr. 34.) Fr. Rohrbach, pagasta teesas frihweris.

* * *

Trihspazmit daschadi feewischku lakkati, kā arridsan weens nasis un zittas kelles un malki, kurri pee schihs teesas, kas no weena sagla pee winna behgschanas atstahtas, nodohti tappuschi, buhs, tadehl ka tas kam winni peederr libds schim few naw peeteizees, tannī 28tā Juhni schi gadda pee schihs teesas uhtropē pahrdohtemapt. Tas tohp zaur fcho teem, kam pirkst patihk, finnamu dohts.

Krohna Wirzawas pagasta teesa 29tā Meija 1826.

Gindul, pagasta wezzakais.

(Nr. 149.) F. Henko, pagasta teesas frihweris.

* * *

Zittas flud din a schan as.

Wissahm muischas waldischanahm un pagasta teesahm, appaksch kurrahn laudis mahjo, kas pee Franka Gessawas peederr, tohp luhts, schohs laudis, ja winneem parahdischana newaid, kad winni pee schihs usnemchanas jan peerakstti irr, bes kaweschanas un wisswehlaki libds 21mu Juhni mehnescha deenu schi gadda pee Franka Gessawas pagasta teesas aiststelleht. Gessawa 12tā Juhni 1826.

* * *

Diwjas mohdereschanas, weena no peezdesmit feschahm un ohtra no tschetrdesmit diwjahmi flauzamahm gohwim tohp no scheem Fahneem 1826 Blanckenfledes muischā us arrenti isdohtas. Kam tahdas patihk usnemt, lai eeksch Blanckenfledes pee tahs muischas waldischanas peeteizahs.

* * *

Kas no jauneem sehneem ar patihschani par kureera puisi gribb eet deeneht un kas geldigs irraib, tas warr dabbuht weetu pee Dohbeles pasteskunga Ewers. 2

* * *

Tannī nakti no 26tas us 27tu deenu Meija mehnescha schi gadda tam Leel-Behrse fainneekam Balbahrt Jurrin no gannibahm sirgs, 7 gaddu wezs, falbes spalwas, ar blesstii peere un pinkaineem farreem us labbo pussi, trihs kahjas baltas, irr nosagts. Kas no ta sagta sirga pee Leel-Behrse pagasta teesas taisnu sinnu warr doht, tas dabbuhs pateizibas maksu.

* * * † † Balbahrt Jurris, fainneeks no Leel-Behrse.

Ist zu drucken erlaubt.

Im Namen der Civiloberverwaltung der Ostseeprovinzen: J. D. Braunschweig, Censor.

No. 248.